

## I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 2182/2004****(2004. gada 6. decembris)****par medaļām un žetoniem, kas līdzīgi euro monētām**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 123. panta 4. punkta trešo teikumu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu<sup>(1)</sup>,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 974/98 (1998. gada 3. maijs) par euro ieviešanu<sup>(2)</sup>, 1999. gada 1. janvārī euro kļuva par likumīgo maksāšanas līdzekli iesaistītajās dalībvalstīs, kā arī trešās valstīs, kuras ar Kopienas noslēgtas nolīgumu par euro ieviešanu, proti, Monako, Sanmarīno un Vatikānā.

(2) Padomes Regulā (EK) Nr. 975/98 (1998. gada 3. maijs) par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem<sup>(3)</sup> ir definētas euro monētu pamatpazīmes. Kopš to ieviešanas 2002. gada janvārī euro monētas visā eirozonā ir apgrozībā kā vienīgais likumīgais maksāšanas līdzeklis no metāla.

(3) Komisijas Ieteikumā 2002/664/EK (2002. gada 19. augusts) par medaļām un žetoniem, kas līdzīgi euro monētām<sup>(4)</sup>, ieteikts vairīties no dažām vizuālām iezīmēm, pārdodot, ražojot, glabājot, importējot un izplatot tirdzniecības vai citos komerciālos nolūkos medaļas un žetonus, kuru izmēri ir tuvi euro monētu izmēriem.

<sup>(1)</sup> OV C 134, 12.5.2004., 11. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 139, 11.5.1998., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2596/2000 (OV L 300, 29.11.2000., 2. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 139, 11.5.1998., 6. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 423/1999 (OV L 52, 27.2.1999., 2. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV L 225, 22.8.2002., 34. lpp.

(4) Ar Komisijas 1997. gada 23. jūlija Paziņojumu par euro simbola lietošanu ir ieviests attiecīgais simbols (€), un visi naudas lietotāji aicināti izmantot šo simbolu, apzīmējot naudas summas, kas denominētas euro.

(5) Ar Komisijas 2001. gada 22. oktobra Paziņojumu par euro monētu vienotās puses dizaina autortiesību aizsardzību<sup>(5)</sup> ir noteikti pasākumi, kas jāveic, reproducējot euro monētu vienotās puses noformējumu.

(6) Euro monētu vizuālās pazīmes Komisija publicēja 2001. gada 28. decembrī<sup>(6)</sup>.

(7) Pilsoņiem var tikt radīts iespaids, ka medaļām un žetoniem, uz kuriem ir uzraksts "euro" vai "euro cent", euro simbols vai kuri ir tā noformēti, ka atgādina euro monētu vienoto pusi vai euro monētu jebkuras valsts puses noformējumu, ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss dalībvalstīs, kas pieņēmušas euro, vai kādā no iesaistītajām trešām valstīm.

(8) Pastāv aizvien lielāks risks, ka medaļas un žetonus, kuru izmēri un metāla īpašības ir līdzīgas euro monētu izmēriem un metāla īpašībām, varētu nelikumīgi izmantot euro monētu vietā.

(9) Tādēļ būtu lietderīgi nepārdot, neražot, neimportēt un neizplatīt tirdzniecības vai citos komerciālos nolūkos medaļas un žetonus, kam ir euro monētām līdzīgas vizuālās pazīmes, izmēri vai metāla īpašības.

(10) Katrai dalībvalstij pašai jāievieš sankcijas, ko piemēro par pārkāpumiem, lai visur Kopienā panāktu euro monētu līdzvērtīgu aizsardzību, nošķirot tās no līdzīgām medaļām un žetoniem,

<sup>(5)</sup> OV C 318, 13.11.2001., 3. lpp.

<sup>(6)</sup> OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

#### Definīcijas

Šajā regulā ir izmantotas šādas definīcijas:

- a) "euro" ir iesaistīto dalībvalstu, kā tās definētas Regulas (EK) Nr. 974/98 1. pantā, likumīgā naudas vienība, un to iesaistīto trešo valstu likumīgā naudas vienība, kuras ar Kopienas noslēgšanas nolīgumu par euro ieviešanu, turpmāk – "iesaistītās trešās valstis";
- b) "euro simbols" ir simbols, kas apzīmē euro (€), kā attēlots un aprakstīts I pielikumā;
- c) "medaļas un žetoni" ir tādi metāla objekti, kuri nav monētu kalšanai paredzētas sagataves un kuriem ir monētas izskats un/vai tehniskās īpašības, bet kuri nav emitēti saskaņā ar iesaistīto dalībvalstu vai iesaistīto trešo valstu tiesību aktiem vai citiem ārvalstu tiesību aktiem un kuras tādēļ nav likumīgs maksāšanas līdzeklis;
- d) "zelts", "sudrabs" un "platīns" ir sakausējumi, kuru sastāvā ir vismaz, attiecīgi, 375, 500 vai 850 svara tūkstošdaļas zelta, sudraba vai platīna. Šī definīcija neattiecas uz dalībvalstīs piemērotajiem cēlmetālu raudzes noteikumiem;
- e) "Eiropas Tehnikas un zinātnes centrs" (turpmāk – "ETZC") ir struktūrvienība, kas izveidota 2004. gada 29. oktobrī ar Komisijas Lēmumu;
- f) "references joslas" nozīme ir izskaidrota II pielikuma 1. iedaļā.

### 2. pants

#### Noteikumi par aizsardzību

Ņemot vērā 3. un 4. pantu, medaļas uz žetonus aizliegts ražot, pārdot, importēt un izplatīt tirdzniecības vai citos komerciālos nolūkos, ja

- a) uz to virsmas ir vārdi "euro" vai "euro cent", vai euro simbols;
- b) to izmēri ir references joslā; vai
- c) medaļu un žetonu virsmas dizains ir līdzīgs euro monētu jebkuras valsts aversa puses dizainam vai kopējam reversa puses dizainam, vai ja tas ir identisks vai līdzīgs 2 euro monētas jostas dizainam.

### 3. pants

#### Izņēmumi

1. Medaļas un žetoni ar uzrakstiem "euro" vai "euro cent", vai euro simbolu bez asociētas nominālvērtības nav aizliegti, ja to izmēri nav references joslā.
2. Medaļas un žetoni, kuru izmēri ir references joslā, nav aizliegti, ja
  - a) to vidū ir caurums, kas lielāks par 6 milimetriem, vai ja tiem ir daudzstūra forma, malu skaitam nepārsniedzot sešas, ar noteikumu, ka ir ievērots c) apakšpunkta ii) punkta nosacījums; vai
  - b) tie ir izgatavoti no zelta vai sudraba, vai platīna; vai
  - c) ja tie atbilst šādiem nosacījumiem:
    - i) medaļu un žetonu diametra un jostas augstuma kombinācijas konsekvenci ir ārpus diapazona, kas katram konkrētajam gadījumam noteikts II pielikuma 2. iedaļā; un
    - ii) medaļu un žetonu diametra un metāla īpašību kombinācijas konsekvenci ir ārpus diapazona, kas katram konkrētajam gadījumam noteikts II pielikuma 3. iedaļā.

### 4. pants

#### Izņēmuma stāvoklis, ko piešķir ar atļaujām

1. Gadījumos, kad nepastāv sajaukšanas iespēja, Komisija var piešķirt īpašas atļaujas izmantot vārdus "euro" vai "euro cent", vai euro simbolu, paredzot kontrolētus lietojuma nosacījumus. Šādos gadījumos dalībvalstī attiecīgajam saimnieciskās darbības subjektam ir jābūt skaidri identificējamam uz medaļas vai žetona virsmas, un medaļas vai žetona aversa vai reversa pusē ir jāiespiež norāde "nav likumīgs maksāšanas līdzeklis".
2. Komisijas kompetencē ir konstatēt, vai dizains ir "līdzīgs" 2. panta c) apakšpunkta nozīmē.

### 5. pants

#### Jau izgatavotās medaļas un žetoni

Medaļas un žetonus, kas izlaisti pirms šīs regulas stāšanās spēkā un kas neatbilst 2., 3. un 4. pantā izklāstītajiem nosacījumiem, var turpināt lietot līdz, vēlākais, 2009. gada beigām, izņemot gadījumus, kad tos var izmantot euro monētu vietā. Tādas medaļas un žetonus vajadzības gadījumā reģistrē saskaņā ar dalībvalstu attiecīgajām procedūrām, un par tiem informē ETZC.

## 6. pants

**Sankcijas**

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, ko piemēro šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu minēto noteikumu īstenošanu. Paredzētajām sankcijām jābūt efektīvām, samērīgām un preventīvām.

2. Dalībvalstis līdz 2005. gada 1. jūlijam pieņem normatīvus un administratīvus aktus, lai piemērotu šo pantu. Tās par to tūlīt informē Komisiju.

## 7. pants

**Piemērojamība**

Šī regula ir spēkā iesaistītajās dalībvalstīs, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 974/98.

## 8. pants

**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Briselē, 2004. gada 6. decembrī

*Padomes vārdā —*  
*priekšsēdētājs*  
H. HOOGERVORST

I PIELIKUMS

EURO SIMBOLS, KAS MINĒTS 1. PANTĀ



## II PIELIKUMS

## 1. Regulas 1. pantā minētās references joslas definīcija

- a) References josla medaļu un žetonu izmēriem ir diametra izmēru un jostas augstuma izmēru kombināciju kopa, kas ir, attiecīgi, diametra references diapazonā un jostas augstuma references diapazonā.
- b) Diametra references diapazons ir no 19,00 milimetriem līdz 28,00 milimetriem.
- c) Jostas augstuma references diapazons ir no 7,00% līdz 12,00% no katras vērtības, kas ir diametra references diapazonā.

## 2. Regulas 3. panta 2. punkta c) apakšpunkta i) punktā minētie diapazoni

Noteiktie diapazoni		
	Diametrs (mm)	Jostas augstums (mm)
1.	19,45–20,05	1,63–2,23
2.	21,95–22,55	1,84–2,44
3.	22,95–23,55	2,03–2,63
4.	23,95–24,55	2,08–2,68
5.	25,45–26,05	1,90–2,50

## 3. Regulas 3. panta 2. punkta c) apakšpunkta ii) punktā minētie diapazoni

	Diametrs (mm)	Metāla īpašības
1.	19,00–21,94	Elektrības vadītspēja ir no 14,00 līdz 18,00 % IACS
2.	21,95–24,55	Elektrības vadītspēja ir: — no 14,00 līdz 18,00 % IACS; vai — no 4,50 līdz 6,50 % IACS, ja vien medaļa vai žetons nav no viena sakausējuma un tā magnētiskais moments nav robežās no 1,0 līdz 7,0 $\mu$ Vs.cm
3.	24,56–26,05	Elektrības vadītspēja ir: — no 15,00 līdz 18,00 % IACS; vai — no 13,00 līdz 15,00 % IACS, ja vien medaļa vai žetons nav no viena sakausējuma un tā magnētiskais moments nav robežās no 1,0 līdz 7,0 $\mu$ Vs.cm
4.	26,06–28,00	Elektrības vadītspēja ir no 13,00 līdz 15,00 % IACS, ja vien medaļa vai žetons nav no viena sakausējuma un tā magnētiskais moments nav robežās no 1,0 līdz 7,0 $\mu$ Vs.cm

#### 4. Grafiskais attēlojums

Šajā grafikā ir simboliski attēlotas šajā pielikumā ietvertās definīcijas:

